

 65 m



Kolli-Liste • Packing List • Liste de colisage • Lista dei colli • Lista de contenido Lista de embalagem • Упаковочный лист

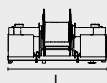
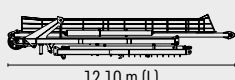
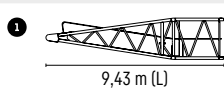
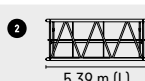
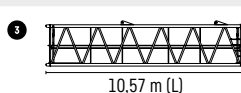
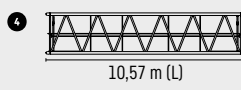
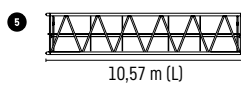
Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. • Erection weights: see instruction manual. • Poids de montage : voir manuel de service. • Pesì di montaggio: vedere manuale d'uso.
Peso para el montaje: según manual. • Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. • Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil • Upper part of crane • Partie supérieure de grue • Parte superiore della gru • Parte superior grúa Parte superior do guindaste • Верхняя часть крана

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание				
1	1	Drehkranz-Auflage • Slewing ring support • Pivot • Ralla Corona de giro • Cremalheira • Рама поворотного круга	 2,32 m (L)	 2,32 m (B)	 1,26 m (H)	4610 kg ³⁾
2	1	Bock • Frame • Chevalet • Cavalletto Caballette • Cavalete • Кронштейн	 2,81 m (L)	 2,28 m (B)	 2,39 m (H)	3870 kg ³⁾
3	1	Drehbühne mit Rollendrehkranz und DK-Auflage • Slewing platform with roller slewing ring and slewing ring support • Plate-forme tournante avec couronne d'orientation à rouleaux et pivot d'orientation • Piattaforma girevole con ralla e supporto ralla • Plataforma de giro con asiento de pista y corona de giro Plataforma giratória com coroa giratória de rolos e suporte para coroa giratória Поворотная платформа с роликовым поворотным кругом и рамой опу	 3,33 m (L)	 2,32 m (B)	 2,58 m (H)	14230 kg ³⁾
4	1	Drehbühne mit Rollendrehkranz und DK-Auflage und Bock • Slewing platform with roller slewing ring and slewing ring support and frame • Plate-forme tournante avec couronne d'orientation à rouleaux et pivot d'orientation et chevalet • Cavalletto piattaforma girevole con ralla e supporto ralla Plataforma de giro con asiento de pista y corona de giro y caballette Plataforma giratória com coroa giratória e suporte para coroa giratória e cavalete • Поворотная платформа с роликовым поворотным кругом и рамой опу и кронштейном	 4,73 m (L)	 2,58 m (B)	 2,41 m (H)	17950 kg ³⁾
5	1	Getriebebühne mit Einziehwerk • Machinery platform with luffing gear Plate-forme des mécanismes avec mécanisme de relevage • Piattaforma meccanismi con argano di sollevamento braccio • Plataforma de mecanismos con mecanismo de cambio de alcance • Plataforma de mecanismo com mecanismo de basculamento da lança • Платформа со стреловой лебедкой	 L	 B	 H	 kg ³⁾
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ³⁾
		160 kW	7,27	2,32	2,57	16600
		110 kW	7,27	2,32	2,57	16120
5.1	1	Getriebebühne ohne Einziehwerk • Machinery platform without luffing gear Plate-forme des mécanismes sans mécanisme de relevage • Piattaforma meccanismi senza argano di sollevamento braccio • Plataforma de mecanismos sin mecanismo de cambio de alcance • Plataforma de mecanismo sem mecanismo de basculamento da lança • Платформа без стреловой лебедки	 7,27 m (L)	 2,32 m (B)	 2,57 m (H)	10930 kg ³⁾

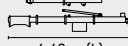
P₁ = Position • Item • Position • Posizione • Posición • Posição • Положение A₁ = Anzahl • Quantity • Nombre • Numero • Cantidad • Número • Количество

³⁾ Einzelgewichte • Single weights • Poids individuels • Singoli pesi • Tramo punta de pluma • Pesos de peças componentes • Индивидуальный вес

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание				
6	1	Hubwerksplattform mit Hubwerk • Hoist gear platform with hoist gear Plate-forme du mécanisme de levage avec mécanisme de levage Piattaforma argano con argano di sollevamento • Plataforma de elevación con mecanismo de elevación • Plataforma do mecanismo de elevação com mecanismo de elevação • Платформа с грузовой лебедкой				
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ³⁾
			2 x 65 kW 2 x 110 kW	4,74 4,74	2,29 2,29	2,57 2,57
6.1	1	Hubwerksplattform ohne Hubwerk • Hoist gear platform without hoist gear Plate-forme du mécanisme de levage sans mécanisme de levage • Piattaforma argano senza argano di sollevamento • Plataforma de elevación sin mecanismo de elevación • Plataforma do mecanismo de elevação sem mecanismo de elevação • платформа без грузовой лебедки				
			4,74 m (L)		1,38 m (H) 2,29 m (B)	
					2910 kg ³⁾	
7	1	Kabine mit Podest • Cabin with platform • Cabine avec plate-forme Cabina con pedana • Cabina con plataforma • Cabina com plataforma Кабина с площадкой				
			4,50 m (L)		2,55 m (H) 1,85 m (B)	
					2500 kg ³⁾	
8	2	Seitenpodest • Side platform • Plate-forme latérale • Pedana laterale Plataforma lateral • Plataforma lateral • Боковая площадка				
			5,50 m (L)		1,59 m (H) 1,20 m (B)	
					420 kg ³⁾	
9	1	A-Bock • Jib retaining frame • Chevalet de retenue de flèche Cavalletto A • Caballette A • Cavalete A • А-образный кронштейн				
			12,10 m (L)		2,40 m (H) 2,27 m (B)	
					10100 kg ³⁾	
10	1	Ausleger-Anlenkstück • Jib heel section • Pied de flèche Sezione articolata braccio • Pluma tramo primero Base articulada de lança • Корневая секция стрелы				
			9,43 m (L)		2,19 m (H) 2,27 m (B)	
					3830 kg ³⁾	
11	1	Ausleger-Zwischenstück 5,18 m • Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche • Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma • Peça suplementar da lança Промежуточная секция стрелы				
			5,39 m (L)		2,19 m (H) 2,27 m (B)	
					1410 kg ³⁾	
12	2	Ausleger-Zwischenstück 10,36 m • Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche • Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma • Peça suplementar da lança Промежуточная секция стрелы				
			10,57 m (L)		2,40 m (H) 2,27 m (B)	
					2980 kg ³⁾	
13	1	Ausleger-Zwischenstück 10,36 m • Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche • Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma • Peça suplementar da lança Промежуточная секция стрелы				
			10,57 m (L)		2,19 m (H) 2,27 m (B)	
					2330 kg ³⁾	
14	1	Ausleger-Zwischenstück 10,36 m • Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche • Sezione intermedia braccio Tramo intermedio pluma • Peça suplementar da lança Промежуточная секция стрелы				
			10,57 m (L)		2,19 m (H) 2,27 m (B)	
					2390 kg ³⁾	
15	1	Ausleger-Kopfstück • Jib head section • Pointe de flèche Punta braccio • Tramo punta de pluma • Cabeça de lança Концевая секция стрелы				
			11,29 m (L)		2,53 m (H) 2,77 m (B)	
					4300 kg ³⁾	

P₁ = Position • Item • Position • Posizione • Posición • Posição • Положение A₁ = Anzahl • Quantity • Nombre • Numero • Cantidad • Número • Количество

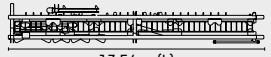
³⁾ Einzelgewichte • Single weights • Poids individuels • Singoli pesi • Tramo punta de pluma • Pesos de peças componentes • Индивидуальный вес

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание		
16	1	Hakenflasche • Hook block • Moufle du crochet Bozzello gancio • Polipasto gancho • Moitão do gancho Крюковая обойма	 3,00 m (L)  2580 kg ³⁾	 0,87 m (H) 1,56 m (B)
17	1	Seilflasche • Pulley block • Moufle pour câble • Bozzello fune Polipasto cable • Polia • Канатная обойма	 1,45 m (L)  760 kg ³⁾	 1,14 m (H) 1,43 m (B)
18	1	Hilfskran mit Lagerungen • Auxiliary crane with supports Grue auxiliaire avec logements • Gru auxiliaria con supporti Grúa auxiliar con apoyos • Grua auxiliar com apoios Вспомогательный кран	 4,42 m (L)  800 kg ³⁾	 0,90 m (H) 0,60 m (B)

Turm • Tower • Mât • Torre • Torre • Torre • Башня

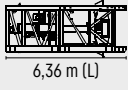
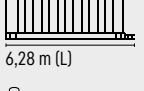
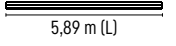
P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание					
19	1	Turmstück 24 HC 1250 • Tower section • Élément de mât • Elemento di torre Tramo torre • Torre • Башенная секция	 L	 B	H		
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ³⁾	
			5,70 m:	6,28	2,45	2,45	9100
			2,85 m:	3,43	2,45	2,45	5650
20	1	Turmstück 24 HC 1000 • Tower section • Élément de mât • Elemento di torre Tramo torre • Torre • Башенная секция	 L	 B	H		
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ³⁾	
			5,70 m:	6,28	2,45	2,45	8600
			2,85 m:	3,43	2,45	2,45	5500
21	1	Kletterturmstück • Climbing tower section • Élément de hissage de mât Elemento torre di telescopaggio • Tramo de torre trepador • Tramo de telescopagem • Секция самоподъема	 6,28 m (L)	 2,43 m (B)	2,61 m (H)		
			 13790 kg ³⁾				
22	1	Kletterturmstück 2 Träger • Climbing tower section 2 girders • Élément de mât télescopable 2 poutres • Elemento torre per telescopaggio 2 supporti Tramo torre de trepado 2 vigas • Segmento de torre de telescopar 2 suportes Секция самоподъема с 2 балками	 3,04 m (L)	 1,83 m (B)	1,41 m (H)		
			 4000 kg ³⁾				

Klettern am Gebäude • Climbing on the building • Télescopage à l'extérieur du bâtiment • Telescopaggio esterno all'edificio Trepado exterior a edificio • Telescopagem exterior ao edifício • Нарастивание высоты крана, пристыгнутого к зданию

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание		
23	1	Führungsstück-Hälfte mit Podesten • Guide section with platforma Cage télescopique avec plate-formes • Sezione guida con pedane Tramo guía con plataforma • Tramo guia com plataforma Половина направляющей секции с площадками	 13,54 m (L)  22650 kg ³⁾	 2,09 m (H) 2,47 m (B)
24	1	Hydraulikanlage und Klettereinrichtung • Hydraulic unit and climbing equipment • Système hydraulique et équipement de télescopage Impianto idraulico e dispositivo di telescopaggio • Sistema hidráulico y equipo de trepado • Sistema hidráulico e telescopagem • Гидроагрегат и обойма наращивания	 4,50 m (L)  5450 kg ³⁾	 2,43 m (H) 2,43 m (B)

Klettern im Gebäude • Climbing in the building • Télescopage dans le bâtiment • Pure varianti di gru allungabili

Subida no edifício • Trepado dentro del edificio • Самоподъём крана в здании

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание		
25	1	Kletterturmstück D1 + D2 mit Hydraulikeinheit • Climbing tower section D1 + D2 with hydraulic system • Élément de mât télescopable D1 + D2 avec système hydraulique • Elemento torre per telescopaggio D1 + D2 con unità idraulica • Tramo torre de trepado D1 + D2 con grupo hidráulico • Segmento de torre de telescopagem D1 + D2 com agregado hidráulico • Секция самоподъема D1 + D2 с гидроагрегатом	 6,36 m (L)  18670 kg ³⁾	 2,48 m (H) 2,46 m (B)
26	1	Kletterturmstück (D1) • Climbing tower section • Élément de hissage de mât • Elemento torre di telescopaggio • Tramo de trepado • Tramo de telescopagem • Секция самоподъема	 4,00 m (L)  7730 kg ³⁾	 2,43 m (H) 2,43 m (B)
27	1	Kletterturmstück (D2) • Climbing tower section • Élément de hissage de mât • Elemento torre di telescopaggio • Tramo de trepado • Tramo de telescopagem • Секция самоподъема	 2,93 m (L)  6630 kg ³⁾	 2,41 m (H) 2,41 m (B)
28	1	Klettertraverse • Climbing cross-member • Traverse de télescopage • Traversa di telescopaggio • Traviesa de trepado • Travessa para telescopagem • Траверса обоймы самоподъема	 2,42 m (L)  1450 kg ³⁾	 0,78 m (H) 0,50 m (B)
29	1	Kletterpresse • Climbing ram • Vérin de télescopage • Pressa di telescopaggio • Amarre de trepado • Cilindro para telescopagem • Цилиндр обоймы самоподъема	 2,97 m (L)  1640 kg ³⁾	 10,65 m (H) 0,42 m (B)
30	1	Hydraulikeinheit • Hydraulic system • Système hydraulique • Gruppo idraulico • Unidad hidráulica • Conjunto hidráulico • Гидравлическая система	 1,52 m (L)  1220 kg ³⁾	 1,80 m (H) 0,70 m (B)
31	1	Kletterstück „B“ • Climbing section “B” • Élément de télescopage « B » • Elemento di telescopaggio “B” • Tramo de trepado “B” • Segmento de torre “B” • Секция самоподъема „B“	 6,28 m (L)  9300 kg ³⁾	 2,46 m (H) 2,46 m (B)
32	1	Kletterleiter • Climbing ladder • Echelle de télescopage • Scala di telescopaggio • Escalera de trepar • Régua para telescopagem • Лестница самоподъема	 5,89 m (L)  580 kg ³⁾	 10,10 m (H) 0,42 m (B)
33	1	Führungsrahmen (Hälfte) • Guide frame (half) • Cadre de hissage (moitié) • Telaio guida (metà) • Bastidor guía (mitad) • Bastidor de guia (metade) • Направляющая рама (половина)	 9,08 m (L)  4260 kg ³⁾	 1,23 m (H) 1,65 m (B)

P₁ = Position • Item • Position • Posizione • Posición • Posição • Положение A₁ = Anzahl • Quantity • Nombre • Numero • Cantidad • Número • Количество

³⁾ Einzelgewichte • Single weights • Poids individuels • Singoli pesi • Tramo punta de pluma • Pesos de peças componentes • Индивидуальный вес

Ballast • Ballast • Lest • Zavorra • Lastre • Lastro • Балласт

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание				
34	18 1	Stahlballast • Steel ballast • Lest en acier • Contrappeso di acciaio Lastres metálicos • Lastro metálico • Металлический балласт				
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ³⁾
			4,60	0,15	0,93	4100
			4,60	0,15	0,93	4100
35	1 7 1	Betonballast • Concrete ballast • Lest de beton • Zavorra in calcestruzzo Lastre de hormigón • Lastro de betão • Бетонный балласт				
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ³⁾
			4,60	0,41	2,25	8650
			4,60	0,44	2,25	9000
			3,35	0,44	1,65	5000

Kleinteile • Small parts • Accessoires • Accessori • Accesorios • Accessórios • Мелкие детали

P ₁	A ₁	Beschreibung • Description • Description • Descrizione • Descripción • Descrição • Описание	
36	1	Kiste mit Kleinteilen • Crate with small parts • Caisse contenant des accessoires • Cassa con accessori • Caja con accesorios Caixa de acessórios • Ящик с мелкими деталями	 4800 kg ³⁾